KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 15 juni 1987 door de Staatssecretaris voor Landbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de bekendmaking van vacatures van betrekkingen en de benoeming tot sommige graden bij de Nationale Zuiveldienst", heeft op 18 november 1987 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture, le 15 juin 1987, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à la publication de vacances d'emplois et à la nomination à certains grades à l'Office National du Lait et de ses Dérivés", a donné le 18 novembre 1987 l'avis suivant :

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Rekening houdend met het ogenblik waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de Minister op het feit dat de ontstentenis van de controle die het Parlement krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de Regering niet over de volheid van haar bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Minister in aanmerking kan nemen als hij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

.../...

VOORWERP EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP.

Het voor advies voorgelegde ontwerp van ministerieel besluit strekt ertoe een aantal bijzondere bepalingen vast te stellen, die vereist zijn om te voorzien in de uitvoering van het statuut van het personeel van de Nationale Zuiveldienst.

Die bepalingen hebben in essentie betrekking op :

- de beslissing tot vacantverklaring van openstaande betrekkingen (artikel 1 van het ontwerp), de wijze waarop de vacatures ter kennis worden gebracht van de benoembare ambtenaren (artikel 2) en de vorm waarin en de termijn waarbinnen de kandidaatstellingen moeten worden ingediend (artikelen 3 en 4);

- de graden die deel uitmaken van een zgn. "vlakke loopbaan" (artikel 5);

- de bijzondere voorwaarden inzake aanwerving, verandering van graad, bevordering door verhoging in graad en bevordering door overgang naar het hogere niveau (artikelen 6 en 7 en de als bijlage bij het ontwerp gevoegde tabel).

+

Het ontworpen besluit zal in de plaats komen van het ministerieel besluit van 25 februari 1980 betreffende de bekendmaking van vacatures van betrekkingen en de benoeming tot sommige graden bij de Nationale Zuiveldienst, welk

besluit door de afdeling administratie van de Raad van State gedeeltelijk werd vernietigd wegens miskenning van de wettelijke voorschriften i.v.m. de raadpleging van de afdeling wetgeving (arrest Wautelet c.s., nr. 23.721, van 25 november 1983).

+

De Nationale Zuiveldienst is een openbare instelling die onder de toepassing valt van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

Op grond van artikel 11, § 1, van die wet, werd bij koninklijk besluit van 4 maart 1974 het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut toepasselijk verklaard op het personeel van de Nationale Zuiveldienst.

Dat statuut van 8 januari 1973 maakt op zijn beurt o.m. het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel en het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel van overeenkomstige toepassing op de personeelsleden van de Nationale Zuiveldienst.

Met het ontwerp-besluit wordt inzonderheid uitvoering gegeven aan de artikelen 17, § 1, en 72, § 2, van het voornoemde koninklijk besluit van 2 oktober 1937 en aan

de artikelen 35, 64 en 66 van het koninklijk besluit van 7 augustus 1939, welke bepalingen de minister ermee belasten nadere regelen vast te stellen met betrekking tot respectievelijk de bijzondere toelaatbaarheidsvereisten, de bekendmaking van de vacatures en de procedure voor de kandidaatstellingen, de bijzondere voorwaarden inzake bevordering, de vlakke loopbaan en de verandering van graad.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

De in het vijfde en het zesde lid van de aanhef vermelde koninklijke besluiten van 15 november 1977 en 16 november 1979 vormen niet de rechtsgrond voor het ontwerp-besluit en de verwijzing ernaar is evenmin noodzakelijk voor een beter begrip van de draagwijdte van het ontwerp. Die beide leden kunnen derhalve beter worden geschrapt.

+

Ook de verwijzing, in het negende lid, naar het advies dat de Raad van beheer van de Nationale Zuiveldienst over de ontworpen regeling heeft gegeven zonder dat daartoe enige wettelijke of reglementaire verplichting bestaat, is juridisch overbodig.

+

Mede rekening gehouden met wat hiervoren over de rechtsgrond van het ontwerp werd gesteld, kan voor de aanhef van het ontworpen besluit de volgende redactie worden voorgesteld :

"Gelet op de wet van 15 januari 1938 betreffende de oprichting van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 1955;

Gelet op het koninklijk besluit van 15 januari 1938 tot instelling van een Nationale Zuiveldienst, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 februari 1955, 3 oktober 1955, 7 augustus 1957 en 9 april 1976;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1° en 2°;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 17, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 augustus 1975 en 12 augustus 1981, en op artikel 72, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

.../...

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 35, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969, 30 januari 1978 en 12 augustus 1981, en op de artikelen 64 en 66, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het advies van de Vaste Wervingssecretaris;

Gelet op het advies van de Directieraad van de Nationale Zuiveldienst;

Gelet op het akkoord van de Staatssecretaris voor Openbaar Ambt, gegeven op 21 mei 1986;

Gelet op het protocol van 24 maart 1987 van het sectorcomité V, Landbouw en Middenstand;

Gelet op het advies van de Raad van State".

Artikel 1.

Voorgesteld wordt dit artikel als volgt te redigeren :

"Met uitzondering wat de ambten van directeur-generaal en van adjunct-directeur-generaal betreft, bepaalt de Raad van beheer volgens de noden van de dienst wanneer een betrekking bij de Nationale Zuiveldienst vacant wordt verklaard".

.../...

Artikel 2.

Luidens het tweede en het derde lid van dit artikel dienen kennisgevingen aan bepaalde ambtenaren te worden gezonden aan het door de betrokkenen "laatst opgegeven adres". In artikel 4 daarentegen is sprake van de aanbieding door de post "aan de woonplaats van het personeelslid".

Het is wenselijk in het ontwerp telkens dezelfde term te hanteren.

Volgende redactie kan voor artikel 2 worden aanbevolen :

"De vacature van een door verandering van graad of door bevordering te begeven betrekking bij de Nationale Zuiveldienst, wordt ter kennis gebracht van de benoembare ambtenaren door middel van een bericht van de directeur-generaal dat tegen ontvangstbewijs wordt overhandigd aan de belanghebbenden.

De kennisgeving aan de ambtenaren van de buitendiensten en aan de ambtenaren die om enigerlei reden tijdelijk uit de dienst verwijderd zijn, geschiedt bij een ter post aangetekende brief aangeboden op hun woonplaats".

.../...

Artikelen 3 en 4.

Deze artikelen hebben betrekking op de wijze waarop en de termijn waarbinnen de kandidaatstellingen moeten worden ingediend.

De in het eerste lid van artikel 3 opgenomen bepaling, luidens welke alleen in aanmerking komen de kandidaatstellingen van de ambtenaren "die bij aangetekende brief binnen de tien dagen aan de directeur-generaal hun sollicitatiebrief hebben laten geworden", laat in het ongewisse of de sollicitatiebrieven binnen de termijn van tien dagen bij het postbestuur moeten zijn afgegeven, dan wel of ze binnen die termijn dienen toe te komen bij de directeur-generaal.

+

De in artikel 4 gehanteerde term "werkdag" kan eveneens tot interpretatiemoeilijkheden aanleiding geven : in een arrest van 15 januari 1980 (J.T. 1981, p. 382) heeft het Hof van Cassatie beslist dat het begrip "werkdagen", wanneer het wordt gebruikt zonder nadere verduidelijking, moet worden begrepen in zijn gebruikelijke betekenis, d.w.z. in tegenstelling tot het begrip "feestdagen".

Het verdient derhalve aanbeveling te spreken van "dagen waarop de kantoren open zijn" of van "dagen waarop gewoonlijk wordt gewerkt".

+

De in de artikelen 3 en 4 opgenomen bepalingen kunnen als volgt worden herschreven :

"Art. 3.- § 1. Enkel de kandidaatstellingen van de ambtenaren die binnen de tien dagen bij een ter post aangetekende brief hun sollicitatie aan de directeur-generaal hebben verzonden worden in aanmerking genomen.

De termijn van tien dagen vangt aan daags na de terhandstelling van het bericht van vacature of daags na de aanbieding van de brief door de post aan de woonplaats van de ambtenaar.

Is de laatste dag van deze termijn een zaterdag, een zondag of een wettelijke feestdag, dan wordt de termijn verlengd tot de eerstvolgende dag waarop de kantoren open zijn.

§ 2. De kandidaatstelling wordt gedagtekend en ondertekend en vermeldt de naam, de voornamen en de graad van de gegadigde evenals de dienst waartoe hij behoort.

Wanneer zulks in het bericht van bekendmaking van de vacature vereist wordt, formuleert de kandidaat eveneens de aanspraken welke hij meent te kunnen doen gelden om te dingen naar de vacante betrekking.

§ 3. Er wordt ontvangst gemeld van de kandidaatstellingen.

.../...

Art. 4.- De ambtenaren kunnen zich bij voorbaat kandidaat stellen voor de betrekkingen die tijdens hun afwezigheid mogelijk zullen openverklaard worden.

De geldigheidsduur van die kandidaatstellingen is beperkt tot een maand".

Artikel 5.

De in dit artikel opgenomen lijst van de graden waarop het beginsel van de vlakke loopbaan toepassing vindt, is onvolledig.

De lijst vermeldt met name niet de graden van :

- vertaler-revisor, eerstaanwezend vertaler-revisor, vertaler-directeur (zie de artikelen 17 en 18 van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen);

- technisch ingenieur, eerste technisch ingenieur (zie artikel 3 van het koninklijk besluit van 14 februari 1968 houdende sommige administratieve en geldelijke bepalingen ten gunste van de personeelsleden der rijksbesturen die met de graden van conducteur, van technisch ingenieur of met sommige graden van het controle- en opzichterspersoneel van werken zijn bekleed);

.../...

- directiesecretaris, eerstaanwezend directiesecretaris (zie artikel 9, § 2, van het koninklijk besluit van 20 juli 1964 betreffende de hiërarchische indeling en de loopbaan van sommige personeelsleden van de rijksbesturen).

Volgende tekst kan voor artikel 5 worden voorgesteld :

"In de Nationale Zuiveldienst is het beginsel van de vlakke loopbaan van toepassing op de volgende graden :

I. Administratief personeel :

- bestuurssecretaris, adjunct-rechtskundig adviseur, rechtskundig adviseur;
- vertaler-revisor, eerstaanwezend vertaler-revisor, vertaler-directeur;
- technisch ingenieur, eerste technisch ingenieur;
- directiesecretaris, eerstaanwezend directiesecretaris;
- klerk-stenotypist, eerste klerk-stenotypist;
- klerk-typist, eerstaanwezend klerk-typist;
- klerk, eerste klerk;
- telefonist, expeditionair, ponser-mechanograaf, klasseerder, eerstaanwezend beambte;
- bode-kamerbewaarder, eerstaanwezend bode-kamerbewaarder;

.../...

II. Meesters-, vak- en dienstpersoneel :

- amanuensis, eerste vakman;
- hulparbeider B, geschoold werkman A".

Artikelen 8 en 9.

Overgangsbepalingen moeten logischerwijze na de opheffingsbepalingen worden opgenomen. De artikelen 8 en 9 dienen derhalve onderling van plaats te wisselen.

+

In de bepaling tot opheffing van het ministerieel besluit van 25 februari 1980, schrappe men de woorden : "op de datum van inwerkingtreding van dit besluit".

+

De overgangsbepaling kan beter als volgt worden geredigeerd :

"Art. 9.- § 1. De personeelsleden die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit bekleed zijn met de graad van adviseur-hoofd van dienst, behouden de mogelijkheid om door verandering van graad benoemd te worden tot de graad van hoofdinspecteur-directeur.

.../...

§ 2. De personeelsleden die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit bekleed zijn met de graad van inspecteur-hoofd van dienst behouden de mogelijkheid om door verhoging in graad bevorderd te worden tot de graad van adviseur-hoofd van dienst".

Artikel 10.

Luidens dit artikel zal het ontworpen besluit uitwerking hebben op 1 december 1983, d.i. de eerste dag van de maand volgend op die waarin het eerdervermelde arrest Wautelet c.s. werd uitgesproken.

Er dient in dit verband te worden benadrukt dat het toekennen van terugwerkende kracht aan een reglementair besluit uitzondering behoort te blijven en slechts kan worden aanvaard hetzij wanneer daarvoor een wettelijke grondslag voorhanden is, hetzij wanneer de retroactiviteit noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten en, in dit laatste geval, dan nog op voorwaarde dat ze geen afbreuk doet aan verkregen rechten of situaties.

De terugwerking welke men zich voorneemt aan het ontwerp toe te kennen, kan er inzonderheid in geen geval toe leiden dat rechtsgeldigheid wordt verleend aan rechtshandelingen waarvan de rechtmatigheid voor de afdeling administratie van de Raad van State zou zijn betwist.

.../...

Bijlage.

De bepaling betreffende de graad van eerstaanwezend bode-kamerbewaarder (rang 41) dient in kolom 5 te worden aangevuld met de vermelding "Vlakke loopbaan (koninklijk besluit van 11 februari 1977, artikel 6, § 1)".

OBSERVATION PREALABLE.

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du Ministre sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient au Parlement d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence que le Gouvernement ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Ministre peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

OBJET ET FONDEMENT LEGAL DU PROJET.

Le projet d'arrêté ministériel soumis à l'avis du Conseil d'Etat a pour objet de fixer un certain nombre de dispositions particulières qui sont nécessaires pour assurer l'exécution du statut du personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés.

Ces dispositions portent essentiellement sur :

- la décision de déclarer vacants des emplois qui sont à conférer (article 1er du projet), la manière dont la vacance est portée à la connaissance des agents susceptibles d'être nommés (article 2) et la forme ainsi que le délai dans lesquels les candidatures doivent être introduites (articles 3 et 4);

.../...

- les grades faisant partie d'une "carrière plane" (article 5);

- les conditions particulières en matière de recrutement, de changement de grade, de promotion par avancement de grade et de promotion par accession au niveau supérieur (articles 6 et 7 et le tableau joint en annexe au projet).

+

L'arrêté en projet se substituera à l'arrêté ministériel du 25 février 1980 relatif à la publication de vacances d'emplois et à la nomination à certains grades à l'Office national du lait et de ses dérivés, arrêté qui a été partiellement annulé par la section d'administration du Conseil d'Etat, pour méconnaissance des prescriptions légales en matière de consultation de la section de législation (arrêt Wautelet et cons., n° 23.721, du 25 novembre 1983).

+

L'Office national du lait et de ses dérivés est un organisme public soumis à l'application de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

Sur la base de l'article 11, § 1er, de la loi précitée, l'arrêté royal du 4 mars 1974 a rendu applicable au personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés, l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public.

.../...

Le statut du 8 janvier 1973 rend, à son tour, applicables par analogie, aux membres du personnel de l'Office national du lait et de ses dérivés, notamment l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat et l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat.

L'arrêté en projet exécute plus particulièrement les articles 17, § 1er, et 72, § 2, de l'arrêté royal du 2 octobre 1937, précité, ainsi que les articles 35, 64 et 66 de l'arrêté royal du 7 août 1939, dispositions qui chargent le ministre de fixer les modalités qui ont trait, respectivement, aux conditions particulières d'admissibilité, à la publication des vacances et à la procédure d'introduction des candidatures, aux conditions particulières en matière de promotion, à la carrière plane et au changement de grade.

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Les arrêtés royaux du 15 novembre 1977 et du 16 novembre 1979, auxquels se réfèrent les alinéas 5 et 6 du préambule, ne constituent pas le fondement légal du projet d'arrêté et leur mention n'est pas non plus nécessaire à une meilleure compréhension de la portée du projet. Il serait préférable, dès lors, d'omettre les deux alinéas précités.

+

La référence que l'alinéa 9 fait à l'avis que le Conseil d'administration de l'Office national du lait et de ses dérivés a émis au sujet de la réglementation

en projet en dehors de toute obligation légale ou réglementaire, est également superflue du point de vue juridique.

+

Compte tenu notamment de ce qui a été dit ci-dessus au sujet du fondement légal du projet, la rédaction suivante peut être proposée pour le préambule de l'arrêté en projet :

"Vu la loi du 15 janvier 1938 relative à la création d'un Office national du lait et de ses dérivés, modifiée par l'arrêté royal du 3 octobre 1955;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1938 instituant un Office national du lait et de ses dérivés, modifié par les arrêtés royaux des 5 février 1955, 3 octobre 1955, 7 août 1957 et 9 avril 1976;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1er, modifié par l'arrêté royal n° 4 du 18 avril 1967;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1er, 1° et 2°;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 17, § 1er, modifié par les arrêtés royaux des 1er août 1975 et 12 août 1981, et l'article 72, § 2, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 35, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969, 30 janvier 1978 et 12 août 1981, et les articles 64 et 66, modifiés par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'avis du Secrétaire permanent au recrutement;

Vu l'avis du Conseil de direction de l'Office national du lait et de ses dérivés;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat à la Fonction publique, donné le 21 mai 1986;

Vu le protocole du 24 mars 1987 du Comité de secteur V, Agriculture et Classes moyennes;

Vu l'avis du Conseil d'Etat".

Article 1er.

La rédaction suivante est proposée pour cet article :

"Sauf pour ce qui concerne les emplois de directeur général et de directeur général adjoint, le Conseil d'administration décide, en fonction des nécessités du service, si un emploi à l'Office national du lait et de ses dérivés sera déclaré vacant".

.../...

Article 2.

Aux termes des alinéas 2 et 3 de cet article, les notifications adressées à certains agents doivent être envoyées "à la dernière adresse indiquée" par l'intéressé. L'article 4, par contre, fait état de la présentation du pli par la poste "au domicile du membre du personnel".

Il est souhaitable d'utiliser invariablement le même terme à travers tout le projet.

La rédaction suivante peut être recommandée pour l'article 2 :

"La vacance d'un emploi à conférer par changement de grade ou par promotion à l'Office national du lait et de ses dérivés est portée à la connaissance des agents susceptibles d'être nommés, au moyen d'un avis du directeur général, qui sera remis aux intéressés contre récépissé.

La notification aux agents des services extérieurs ainsi qu'aux agents temporairement éloignés du service pour quelque motif que ce soit, se fait par lettre recommandée à la poste, présentée à leur domicile".

Articles 3 et 4.

Ces articles sont relatifs au mode et au délai d'introduction des candidatures.

La disposition de l'alinéa ler de l'article 3, aux termes de laquelle sont seules prises en considération

.../...

les candidatures des agents "qui ont fait parvenir leur candidature par lettre recommandée à la poste dans les dix jours au directeur général", ne spécifie pas si les candidatures doivent avoir été remises à l'administration des postes dans le délai de dix jours, ou si elles doivent parvenir dans ce délai au directeur général.

+

Le terme "jour ouvrable", qui figure à l'article 4, peut également donner lieu à des difficultés d'interprétation : dans un arrêt du 15 janvier 1980 (J.T. 1981, p. 382), la Cour de cassation a décidé que la notion de "jours ouvrables", lorsqu'elle est utilisée sans autre précision, doit être comprise dans son acception usuelle, c.à.d. par opposition à la notion de "jours fériés".

Mieux vaudrait, dès lors, parler des "jours d'ouverture des bureaux" ou des "jours où il est habituellement travaillé".

+

Les dispositions figurant aux articles 3 et 4 pourraient être reformulées comme suit :

"Art. 3.- § 1er. Sont seules prises en considération les candidatures des agents qui auront envoyé leur demande au directeur général dans les dix jours, par lettre recommandée à la poste.

.../...

Le délai de dix jours prend cours le lendemain de la remise de l'avis de vacance d'emploi ou de la présentation de la lettre par la poste au domicile de l'agent.

Lorsque le dernier jour du délai est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal, le délai est prolongé jusqu'au prochain jour d'ouverture des bureaux.

§ 2. La candidature est datée et signée; elle indique le nom, les prénoms et le grade du candidat, ainsi que le service auquel il appartient.

Si l'avis de vacance d'emploi l'exige, le candidat expose également les titres qu'il croit pouvoir faire valoir pour postuler l'emploi vacant.

§ 3. Il est accusé réception des candidatures.

Art. 4.- Les agents sont autorisés à postuler par anticipation tout emploi qui pourrait, le cas échéant, être déclaré vacant pendant leur absence.

La validité de ces candidatures est limitée à un mois".

Article 5.

La liste des grades régis par le principe de la carrière plane, telle qu'elle figure au présent article, est incomplète.

.../...

Elle omet notamment de mentionner les grades de :

- traducteur-reviseur, traducteur-reviseur principal, traducteur-directeur (voir les articles 17 et 18 de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat);

- ingénieur technicien, ingénieur technicien principal (voir article 3 de l'arrêté royal du 14 février 1968 portant certaines dispositions administratives et pécuniaires en faveur des agents des administrations de l'Etat titulaires des grades de conducteur, d'ingénieur technicien ou de certains grades du personnel de contrôle et de surveillance des travaux);

- secrétaire de direction, secrétaire principal de direction (voir article 9, § 2, de l'arrêté royal du 20 juillet 1964 relatif au classement hiérarchique et à la carrière de certains agents des administrations de l'Etat).

Le texte suivant peut être proposé pour l'article 5 :

"A l'Office national du lait et de ses dérivés, le principe de la carrière plane s'applique aux grades suivants :

I. Personnel administratif :

- secrétaire d'administration, conseiller juridique adjoint, conseiller juridique;

.../...

- traducteur-reviseur, traducteur-reviseur principal, traducteur-directeur;

- ingénieur technicien, ingénieur technicien principal;

- secrétaire de direction, secrétaire principal de direction;

- commis-sténodactylographe, commis-sténodactylographe principal;

- commis-dactylographe, commis-dactylographe principal;

- commis, commis principal;

- téléphoniste, expéditionnaire, poinçonneur-mécanographe, classeur, agent principal;

- messager-huissier, messager-huissier principal;

II. Personnel de maîtrise, gens de métier et de service :

- préparateur, premier ouvrier spécialiste;
- manoeuvre B, ouvrier qualifié A".

Articles 8 et 9.

Les dispositions transitoires doivent logiquement trouver leur place à la suite des dispositions abrogatoires. Il convient, dès lors, d'intervertir les articles 8 et 9.

+

.../...

Dans la disposition qui abroge l'arrêté ministériel du 25 février 1980, il conviendrait d'omettre les mots : "à la date de la mise en vigueur du présent arrêté".

+

Il serait préférable de rédiger la disposition transitoire comme suit :

"Art. 9.- § 1er. Les agents qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont revêtus du grade de conseiller-chef de service, conservent la possibilité d'accéder, par changement de grade, au grade d'inspecteur en chef-directeur.

§ 2. Les agents qui, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sont revêtus du grade d'inspecteur-chef de service, conservent la possibilité d'être promus, par avancement de grade, au grade de conseiller-chef de service".

Article 10.

Aux termes de cet article, l'arrêté en projet produira ses effets le 1er décembre 1983, c.à.d. le premier jour du mois qui a suivi celui au cours duquel l'arrêt Wautelet et cons., précité, fut prononcé.

.../...

A cet égard, il convient de souligner que l'attribution d'effet rétroactif à un arrêté réglementaire doit rester l'exception et peut uniquement être admis, soit s'il existe un fondement légal à cet effet, soit lorsque la rétroactivité est indispensable au bon fonctionnement des services, et encore faut-il, dans ce dernier cas, qu'elle ne porte pas atteinte aux droits acquis ou aux situations acquises.

La rétroactivité que le Gouvernement entend attacher au projet ne peut notamment, en aucun cas, avoir pour effet de valider des actes dont la légalité aurait été contestée devant la section d'administration du Conseil d'Etat.

Annexe.

La disposition relative au grade de messager-huissier principal (rang 41) doit être complétée, dans la colonne 5, par la mention "Carrière plane (arrêté royal du 11 février 1977, article 6, § 1er)".

De kamer was samengesteld uit			La chambre était composée de
de Heren Messieurs :	:	P. VERMEULEN,	eerste voorzitter, premier président,
		J. NIMMEGEERS, W. DEROOVER,	staatsraden, conseillers d'Etat,
		J. GIJSSELS, J. HERBOTS,	assessoren van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,
Mevrouw Madame	:	F. LIEVENS,	griffier, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. W. DEROOVER.

Het verslag werd uitgebracht door de H. R. AERTGEERTS, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. W. DEROOVER.

Le rapport a été présenté par M. R. AERTGEERTS, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS. P. VERMEULEN.